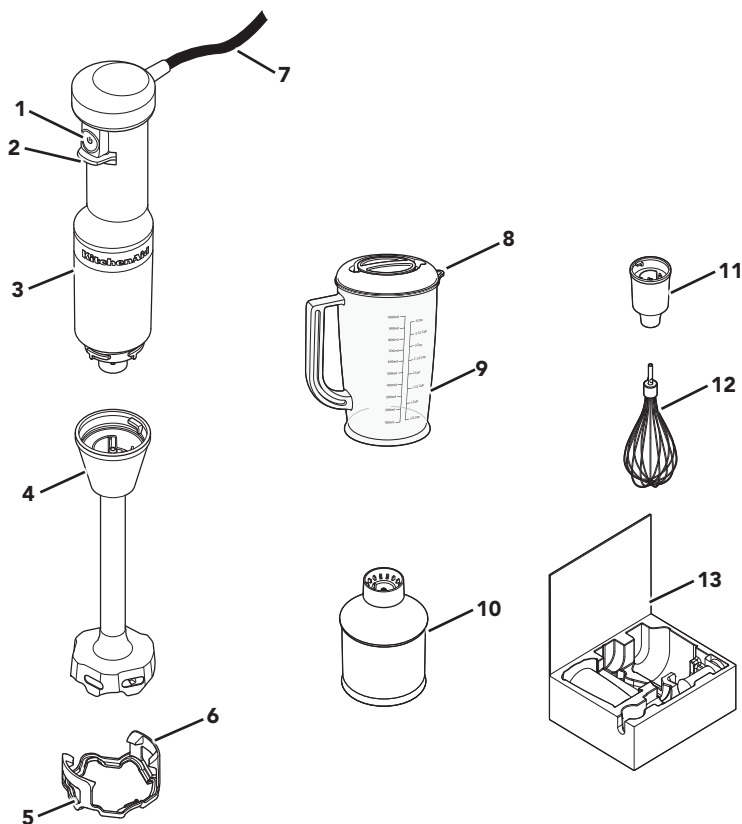


KitchenAid

Corded Hand Blender
5KHBV83



TARTOZÉKOK ÉS JELLEMZŐK



- 1 Változtatható sebességszabályozó
- 2 Sebességszabályozó-védő
- 3 Motortest
- 4 Keverőkar, 20,3 cm
- 5 Edényvédő – Az edényvédővel megakadályozhatja, hogy a botmixer használata közben megsérüljön a főzőedény
- 6 Szerelőkapcsok
- 7 Tápkábel (150 cm)

- 8 Kiöntő
- 9 1 literes BPA-mentes turmixkancsó fedéllel
- 10 Aprító tartozék
- 11 Habverő adapter
- 12 Habverő
- 13 Tárolótok

Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.



Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenetet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőket jelentik:

! VESZÉLY

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.

! VIGYÁZAT

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartják be.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tegye a motortestet, a botmixer vezetéket vagy elektromos dugóját vízbe vagy más folyadékba.
3. Korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek számára (a gyermekeket is beleértve) a készülékek használata kizárólag szoros felügyelet mellett, vagy abban az esetben javasolt, ha a személyi biztonságukért felelős személy elmagyarázta a készülék használatát.
4. Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápvezetékét gyermekektől elzárt helyen.
5. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
6. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a vezetéket az aljzatból, amikor felügyelet nélkül hagyja, alkatrész cseréje vagy eltávolítása előtt, tisztítás előtt, illetve amikor nem használja. Amikor kihúzza, erősen fogja meg, és úgy húzza ki a dugaszt az aljzatból. Soha ne a hálózati tápvezetéket húzza.
7. Ha a tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártótól vagy a vevőszolgálattól beszerezhető speciális kábelre kell cserélni.
8. Csak az Európai Unióban: Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápvezetékét gyermekektől elzárt helyen. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik olyan gyerekek, akik nem állnak felügyelet alatt.

TERMÉKBIZTONSÁG

9. Csak az Európai Unióban: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek felügyelet mellett használhatják. Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik olyan gyerekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
10. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez.
11. Ne működtesse a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, ha a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. A készülék vizsgálatával, javításával vagy beállításával kapcsolatos információért hívja a gyártó ügyfélszolgálati telefonszámát.
12. Nem a gyártó által ajánlott vagy értékesített adapter használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
13. A készüléket ne használja a szabadban.
14. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztalról vagy a konyhapultról.
15. Ne hagyja, hogy a tápkábel forró felületekhez, többek közt a tűzhelyhez érjen.
16. Tartsa kezét és az evőeszközöket az edényen kívül turmixolás közben, hogy csökkentse a súlyos személyi sérülés, illetve a készülék károsodásának kockázatát. Kaparó használható, de kizárólag olyankor, amikor a készülék nem üzemel.
17. A kések élesek. Körültekintően kezelje őket. Körültekintően kell eljárni, amikor az éles vágókéseket kezeli, kiüriti az edényt, valamint tisztítás közben.
18. Folyadékok, különösen forró folyadékok turmixolásakor használjon magas edényt, vagy egyszerre kis mennyiségeket készítsen a kiömlés csökkentése érdekében.
19. A sérülések kockázatának csökkentése érdekében mindig csak akkor helyezze a vágókést a talapzatra, amikor a tálat már megfelelően a helyére rögzítette.
20. Az aprítógép üzemeltetése előtt győződjön meg róla, hogy a fedél megfelelően a helyére van rögzítve.
21. Legyen óvatos, amikor forró folyadékot önt az aprítógépbe vagy a botmixerre, mivel az a hirtelen gőzképződés következtében kifuthat a készülékből.
22. A hozzávalók aprítása közben tartsa távol a kezét és az evőeszközöket a mozgó késtől, így megelőzheti a súlyos személyi sérüléseket vagy a botmixer károsodását. Kaparó használható, de kizárólag akkor, amikor a botmixer nem üzemel.
23. Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és tisztítás” című részt.
24. Ezt a készüléket arra szánták, hogy felhasználása háztartási és hasonló alkalmazásokra történjen, mint például:
 - üzletekben, irodákban vagy más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhák;
 - gazdaságok;
 - ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
 - fétővendéglátó környezetekben.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Az instrukciók online is elérhetők, látogasson el weboldalunkra:

www.KitchenAid.eu

TERMÉKBIZTONSÁG

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

Feszültség: 220–240 VAC

Frekvencia: 50–60 Hz

Watt-teljesítmény: 180 W

MEGJEGYZÉS: Ha a dugó nem illik az aljzatba, forduljon képzett villanyszerelőhöz.

Semmilyen módosítást ne hajtson végre a dugón. Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt. Ha a tápvezeték túl rövid, egy megfelelően képzett villanyszerelővel vagy technikussal szereltesse fel egy aljzatot a készülék közelében.

A vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy az ne lógjon le a konyhapultról vagy az asztallapról,

mivel a gyerekek meghúzhatják azt, illetve mások megbotozhatnak benne.

MEGJEGYZÉS: a maximális érték az aprító tartozék alapján került megállapításra, a többi tartozéknak ettől eltérhet a teljesítménye vagy áramigénye.

A CSOMAGOLÓANYAG HULLADÉKBA HELYEZÉSE

A csomagolóanyag ban újrahasznosítható, és fel van tüntetve rajta az újrahasznosítási szimbólum . A csomagolás különböző részeit ezért felelősen kell ártalmatlanítani, teljes mértékben megfigyelve a helyi, hulladékártalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek.

AZ ELEKTROMOS BERENDEZÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A termék újrahasznosítása

- Ez a készülék az Európai Unió és az Egyesült Királyság elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló irányelvei (WEEE) szerinti jelölést hordozza.

- A termék szabályszerű ártalmatlanításával Ön segít megakadályozni a nem megfelelő hulladékkezelésből adódó környezet- és egészségkárosító hatások bekövetkezését.

- A terméken vagy a kísérő dokumentációban



látható  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (EU)

Ezt a készüléket a következő EK-irányelvek biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU (alacsony feszültségű irányelv), 2014/30/EU (elektromágneses kompatibilitásról szóló irányelv), 2011/65/EU (egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelv), és ezek kiegészítései.

A TERMÉK HASZNÁLATA

A KEVERŐKAR FELSZERELÉSE

Az első használat előtt tisztítsa meg az összes alkatrészt (lásd az „Ápolás és tisztítás” c. részt).

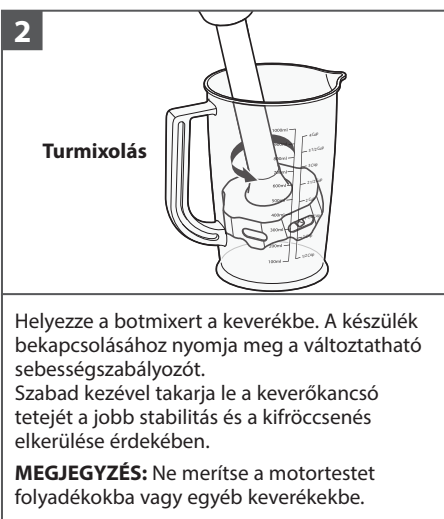
FONTOS! Alkatrészek felszerelése vagy eltávolítása előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatból.



MEGJEGYZÉS: Az USA-ban szabadalmaztatott levehető edényvédő óvja a főzőedényt.

A KEVERŐKAR HASZNÁLATA

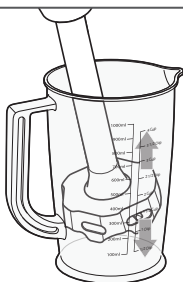
Használja a keverőkart smoothie-k, tejturmixok, leves, főtt zöldségek, cukormáz, bébiétel stb. elkészítéséhez.



A TERMÉK HASZNÁLATA

3

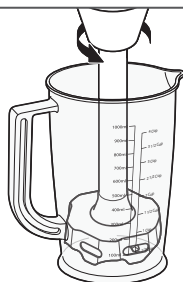
Felhúzás



A kancsóban lévő hozzávalókat mozgassa a botmixer fel-lehúzogatóásával.
Húzza lassan felfelé a kancsó szélénél A mozdulatot ismétlje a kívánt állag eléréséig.

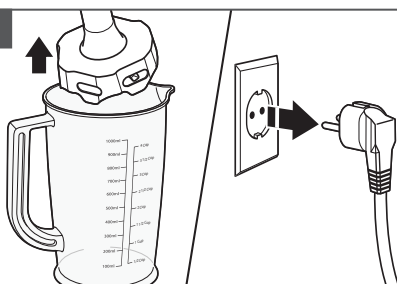
4

Csuklómozgás



Körkörös csuklómozgással húzza a botmixert enyhén fel, majd hagyja ismét az összetevők közé süllyedni.

5



A készülék megállításához engedje el a Váloztatható sebességszabályozót, majd vegye ki a vezeték nélküli botmixert a keverékből.
Húzza ki a botmixert a csatlakozóaljzatból az alkatrészek felszerelése vagy eltávolítása előtt.

A TERMÉK HASZNÁLATA

AZ APRÍTÓ TARTOZÉK HASZNÁLATA

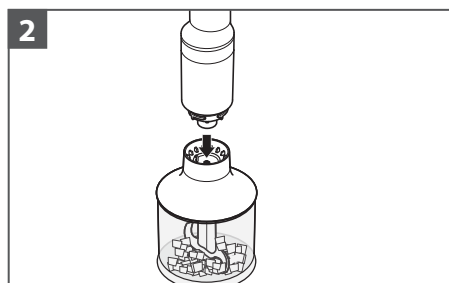
A készülékkel marhahúst, vöröshagymát, fokhagymát, sajtot, sárgarépat és még sok minden mást vághat és darabolhat.

⚠ VIGYÁZAT

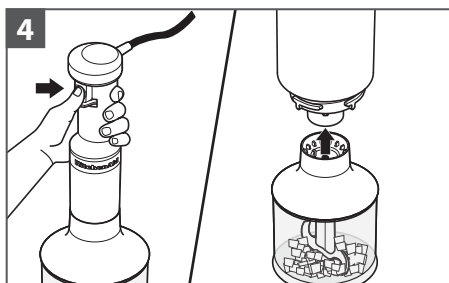
Vágási sérülés veszélye

Körültekintően kezelje a késeket.

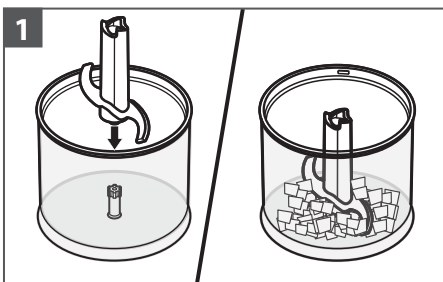
Ennek elmulasztása vágási sérüléseket eredményezhet.



Illessze az aprító tartozékot a motortestre, és nyomja a két tartozékot össze. Ne csavarja a helyére a motortestet.



Amikor befejezte az aprítást, engedje el a változtatható sebességszabályozót.



Illessze az aprítókést az aprítóedénybe. Tegye a hozzávalókat az edénybe.

A legjobb eredmény érdekében a hozzávalókat vágja 2 cm-es darabokra.



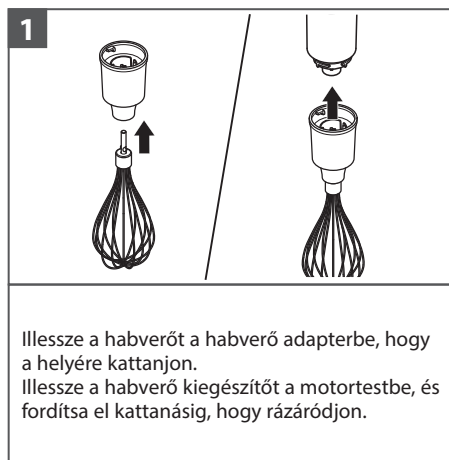
Nyomja meg a változtatható sebességszabályozót

A legjobb eredmény érdekében a változtatható sebességszabályozó megnyomásával és elengedésével „pulzálja” az áramellátást, amíg el nem éri a kívánt állapotot.

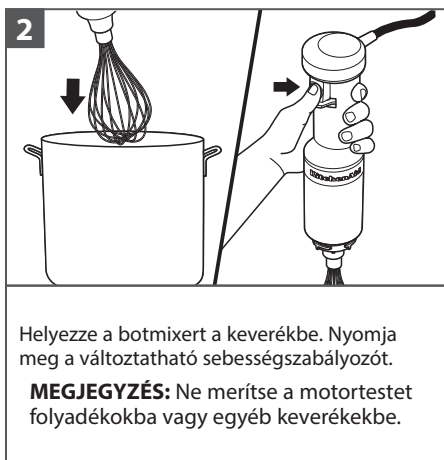
A TERMÉK HASZNÁLATA

A HABVERŐ TARTOZÉK HASZNÁLATA

A habverő tejszín, tojásfehérje felverésére, instant pudingok, vinaigrette-ek, mousse-ok kikeverésére vagy majonéz készítésére szolgál.



Illessze a habverőt a habverő adapterbe, hogy a helyére kattanjon.
Illessze a habverő kiegészítőt a motortestbe, és fordítsa el kattanásig, hogy rázáródjon.



Helyezze a botmixert a keverékbe. Nyomja meg a változtatható sebességszabályozót.

MEGJEGYZÉS: Ne merítse a motortestet folyadékokba vagy egyéb keverékekbe.

TIPP Előfordulhat, hogy a rozsdamentes acél habverő megkarcolja vagy nyomot hagy a tapadásmentes bevonatokon; ezért ne használja a habverőt tapadásmentes bevonattal ellátott főzőedényben.

MEGJEGYZÉS: Amikor elkészült a habveréssel, engedje el a változtatható sebességszabályozót, majd vegye ki a botmixert a keverékből.

AJÁNLOTT HOZZÁVALÓK – APRÍTÓ TARTOZÉK

Hozzávaló	Mennyiség	Előkészítés	Sebesség	Pulzálás
Mandula/ magvak	200 gramm	Helyezzen be egész magvakat	Magas	Gyors pulzálás 15–25 alkalommal
Marhahús*		Vágja 2 cm-es kockákra	Magas	Gyors pulzálás 10–15 alkalommal
Sárgarépa**		Az átlagos méretű sárgarépat vágja negyedekbe	Magas	Gyors pulzálás 15–20 alkalommal
Fokhagyma	10–12 gerezd	Helyezzen be egész gerezdeket	Magas	Gyors pulzálás 10–15 alkalommal
Vöröshagyma	100 gramm	Vágja negyedekbe	Magas	Gyors pulzálás 6–10 alkalommal
Parmezán sajt		Vágja 1 cm-es kockákra	Magas	Gyors pulzálás 20–30 alkalommal

Az aprítási beállítások becslésen alapulnak.

A tényleges beállítások az étel minőségétől és a keverés kívánt mértékétől függenek.

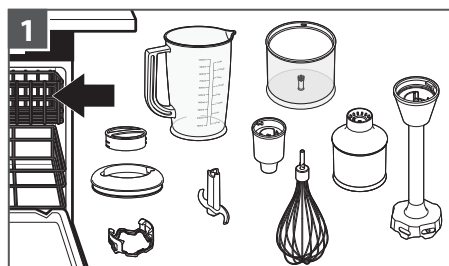
TIPP: a Gyors pulzálás során a készülék 1 másodpercre bekapcsol, majd 1 másodpercre kikapcsol. A keverőkart és a habverőt ne működtesse folyamatosan 1 percnél hosszabb ideig.

*A marhahúst az aprító tartozékkal érdemes feldolgozni.

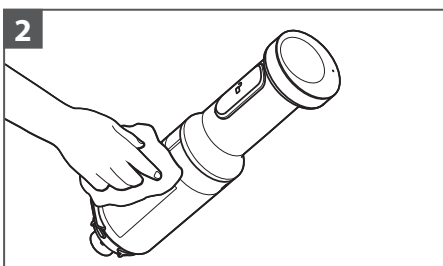
** A répát a keverőkaral érdemes feldolgozni.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FONTOS! Alkatrészek felszerelése vagy eltávolítása előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatból.



A mosogatógép felső kosarában mosogatható: Habverő, edényvédő, aprítótál, aprítókés, aprító tartozék, habverő adapter, keverőkar, keverőkancsó, fedél.



Törölje tisztára a motortestet egy nedves törülkövel. Enyhe mosogatószer használható, de ne használjon dörzshatású tisztítószeret.

A botmixer részletes ismertetése:

További útmutatásért, videóért, inspiráló receptekért és a botmixer használatára és tisztítására vonatkozó tippekért látogasson el a www.kitchenaid.eu oldalra.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Probléma	Megoldás
Ha a botmixer nem indul el:	Ellenőrizze, hogy a botmixer tápvezetékének dugója megfelelően van-e csatlakoztatva földelt elektromos aljzathoz. Ha rendelkezik elektromos elosztódobozzal, ellenőrizze, hogy az áramkör nincs-e megszakítva.
Ha a botmixer keverés közben leáll:	A készülék túlterhelés vagy megakadás esetén a motor károsodásának megakadályozása érdekében automatikusan leáll. Ossza a kancsó tartalmát kisebb adagokra. Bizonyos receptek esetén több folyadék hozzáadása szintén csökkentheti a terhelést.
Ha a problémát nem sikerül kijavítani:	Lásd a „KitchenAid Garanciális Feltételek (a továbbiakban: „Garancia”)” című részt. Ne vigye vissza a botmixert a kereskedőhöz. A kereskedők nem nyújtanak szervizszolgáltatást.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

A KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium
(a továbbiakban: „Garanciovállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

A Garancia a végfelhasználó által a termék értékesítőjével szemben érvényesíthető, jogszabály szerint kötelező jótállás és garanciális jogok kiegészítéseként értelmezendő, és sem nem korlátozza, sem nem befolyásolja ezeket.

1) A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

- a) A Garanciovállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az Európai Gazdasági Térség valamely országában, Moldovában, Montenegróban, Oroszországban, Svájcban vagy Törökországban.
- b) A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:
SKHBV83 Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított két évig.
- c) A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.
- d) A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.
- e) A Garanciovállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész javítása, vagy
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciovállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.
- f) Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához: Duisberg Kft. 1105 Budapest, Gergely utca 13-15, telefonszám: +36 70 519 4000, vagy pedig közvetlenül a Garanciovállalóhoz: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) A javítás költségeit, a pótalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának postai költségeit a Garanciovállaló köteles állni. A Garanciovállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciovállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálat a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.
- h) A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

2) KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

- a) A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.
- b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségként tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.
- c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 voltal működő termékeket 220–240 voltal működő termékekké.
- d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz. További információkat webhelyünkön is talál: www.kitchenaid.eu

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja új KitchenAid készülékét most:

<https://www.kitchenaid.hu/tamogatas/regisztralja-a-termeket>

KitchenAid

©2021 Minden jog fenntartva.